

Offenes Verfahren für die Vergabe des Auftrages der Architektur- und Ingenieurdienstleistungen für die Erweiterung des Fernheiznetzes in Bozen - Backup Fernheizwerk

Procedura aperta per l'affidamento dei servizi di architettura ed ingegneria relativi all'estensione della rete di teleriscaldamento a Bolzano - Centrale di teleriscaldamento di backup

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA COMUNITARIA**

CIG Kodex 6153691A73

Codice CIG 6153691A73

CUP Kodex C48D12000090005

Codice CUP C48D12000090005

MITTEILUNG Nr. 1

COMUNICAZIONE n. 1

Klärungen zu Anfragen

Chiarimenti a domande

Anfrage Nr. 1

Domanda n. 1

Man ersucht höflich zu klären, mit welcher Klasse und Kategorie des alten M.D. die Klasse D.05 verglichen werden kann.

Si chiede cortesemente di chiarire a quale classe categoria, vecchio D.M. sia possibile assimilare la classe D.05

Antwort Nr. 1

Risposta n. 1

Gemäß Dekret des Justizministers Nr. 143 vom 31. Oktober 2013 ist keine Zuordnung der Klasse D.05 auf die Klassen und Kategorie des Gesetzes 143/49 gegeben. Zugelassen wird daher die Klasse D.04 welche der Kategorie VIII des Gesetzes vom 2 März 1949, n. 143 entspricht.

Ai sensi del Decreto del Ministro della Giustizia n. 143 del 31 Ottobre 2013 non è prevista un'associazione della classe D.05 alle classi e categorie della Legge 143/49. Viene, pertanto, ammessa la classe D.04, la quale corrisponde alla categoria VIII della Legge 2 marzo 1949, n. 143.

Anfrage Nr. 2

Domanda n. 2

Man ersucht höflich zu klären, mit welcher Klasse und Kategorie des alten M.D. die Klasse D.05 verglichen werden kann und ob die Klassen Hochbau E.02 und E.17 auch über Klassen/Kategorien mit höherem Wert abgedeckt werden können.

Si chiede cortesemente di chiarire a quale classe categoria, vecchio D.M. sia possibile assimilare la classe D.05 e se le classi in Edilizia E.02 ed E.17 possono essere coperte con classi/categorie di valore maggiore.

Antwort Nr. 2

Bezüglich des ersten Teils der Anfrage wird auf die Antwort Nr. 1 verwiesen.

Bezüglich des zweiten Teils der Anfrage wird mitgeteilt, dass die Klassen Hochbau E.02 und E.17 auch über Klassen/Kategorien mit höherem Wert abgedeckt werden können.

Bozen, 24.03.2015

Mit freundlichen Grüßen

Risposta n. 2

Quanto alla prima parte della domanda si rimanda alla risposta n. 1.

Quanto alla seconda parte della domanda si comunica che le classi in Edilizia E.02 ed E.17 possono essere coperte con classi/categorie di valore maggiore.

Bolzano, 24.03.2015

Distinti saluti



Christian Hofer

Verfahrensverantwortlicher / Responsabile del Procedimento